

Les phrases en *there + be*

Sens

Pour traduire « il y a » au sens existentiel (indiquer l'existence de quelque chose, et non pas se référer à un moment du passé), on a recours à la tournure *there + be* (conjugué).

Ex. : ***There are many people at the concert tonight.*** (Il y a beaucoup de monde au concert ce soir.)

Emploi

L'auxiliaire *be* s'accorde avec le groupe nominal qui suit.

Ex. 1 : ***There is a good restaurant in this street.***
(Il y a un bon restaurant dans cette rue.)

Ex. 2 : ***There are many castles in Ireland.***
(Il y a beaucoup de châteaux en Irlande.)

***There + be* à tous les temps**

■ *There + be* se conjugue à tous les temps.

Ex. 1 : ***There are many foreign students in Aix-en-Provence.*** (Il y a beaucoup d'étudiants étrangers à Aix-en-Provence.) → présent.

Ex. 2 : ***There was an interesting documentary on TV last night.*** (Il y avait un documentaire intéressant à la télévision hier soir.) → prétérit.

Ex. 3 : ***There has been a terrible storm.***

(Il y a eu une tempête terrible.) → present perfect.

- Cette structure peut également comporter un auxiliaire de modalité.

Ex. : ***There must be someone in here!***

(Il doit y avoir quelqu'un ici !)

There + be à toutes les formes

- Dans une phrase déclarative, *there* prend la place du sujet.

Ex. : ***There are twenty classrooms in our school.***

(Il y a vingt salles de classe dans notre école.)

- Dans une phrase interrogative, l'auxiliaire *be* passe devant *there*.

Ex. : ***Is there someone here?***

(Y a-t-il quelqu'un ici ?)

- À la forme négative, l'auxiliaire *be* est suivi de *not*.

Ex. : ***There isn't any milk left.***

(Il n'y a plus de lait.)

- Dans une phrase interrogative de forme négative, l'auxiliaire *be* et la négation *not* passent devant *there*.

Ex. : ***Isn't there anybody here?***

(N'y a-t-il personne ici ?)

- Dans une réponse brève, on reprend *there + be* au temps de la question.

Ex. : ***Is there an orchestra in your school? – Yes, there is.*** (Y a-t-il un orchestre dans ton école ? – Oui.)

